

Kleñvedoù ha drougoù

7.5.2009

kleñved, -où	Krankheit
droug, -où	Krankheit, Schmerz („Übel“)
droug-hirnezh	Sehnsucht, Heimweh
pare	Heilung; geheilt
terzhienn°	Fieber
terzhienn°-logod	„Mäusefieber“ = Kater bis Delirium
kridienn°	Schüttelfrost
grip	Grippe
sifern	Schnupfen
paz	Husten
poan°, -ioù	Schmerz
poan-benn	Kopfschmerzen
poan-gein	Rückenschmerzen
poan-dent	Zahnschmerzen
poan-vlev	„Haarschmerzen“ = Kater
bakteri, -enn°	Bakterien
viruz, -ed	Virus
louzeier	Medikamente („Kräuter“)
mezeg, -ion; medisin	Arzt
ti ar medisin	Praxis
sal-c'hortoz	Wartezimmer
apotiker	Apotheker
ti an apotiker	Apotheke
linikenn°	Klinik
ospital, -ioù	Spital
tapout riv	sich verkühlen („Kälte fangen“)
strevial	niesen
pasaat	husten
kleñvel	erkranken
kemer louzeier	Medikamente nehmen
pareañ	heilen

- Poan hoc'h eus en un tu bennak? Haben Sie irgendwo Schmerzen?
- Poan-benn am eus. Ich habe Kopfweg.
- Terzhienn am eus. Ich habe Fieber.
- Emaon gant ar grip. Ich habe Grippe. („Ich befinde mich mit der Grippe.“)
- Emaon gant ar sifern. Ich habe Schnupfen.

- Kemerit louzeier
ha chomit war ho kwele! Nehmen Sie Medikamente
und bleiben Sie im Bett.
- Arabat deoc'h mont er-maez! Sie dürfen nicht ins Freie gehen!

- N' hoch eus ket met... Sie müssen nur...
- ... distagañ diouzh ar butun. ... vom Rauchen loskommen.
- ... chom war ho kwele. ... im Bett bleiben.
- ... diskuizhañ. ... sich ausruhen.
- ... evañ glec'hiadenn°. ... Kräutertee trinken.
- ... gelver ur mezeg gwir. ... einen echten Arzt rufen.
- ... dihan da glemmichal. ... aufhören zu jammern.